

# MEMORIA 2012

MUGARIK GABE 25 AÑOS DE TRANSFORMACIÓN



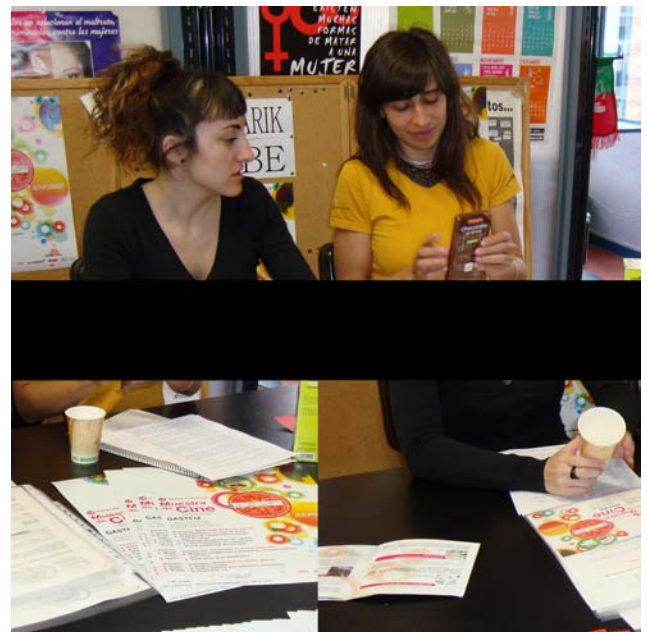
ZUREKIN 25 GEHIAGO

# MEMORIA 2012

*MILITANTES, 1996  
son la sal de la tierra  
pero la tierra  
necesita también  
un poco de pimienta  
y quizá otras especias  
Jorge Rieschmann*

Siempre hemos dicho, durante estos 25 años cumplidos de Mugarik Gabe como organización no gubernamental de cooperación al desarrollo, que lo único que nos puede diferenciar de otras organizaciones, que como Mugarik Gabe quieren comerse el mundo y cambiarlo y que quieren lo mejor para todas las personas, es en **cómo lo hacemos día a día. Lo único que puede hacernos diferentes es cómo somos y cómo nos organizamos**. Todas deseamos un mundo mejor. Todas tenemos nuestros ideales, pero sólo la manera de conseguirlos nos hará mejores.

Solo nos diferenciamos, cuando somos capaces de mirarnos y decirnos las cosas cara a cara, cuando nos esforzamos por coordinarnos, cuando invertimos tiempo en decidir colectivamente, en buscar nuevas fórmulas de organización más justa para todas. Cuando trabajamos con otras organizaciones y trasmitimos nuestros valores, en los que creemos. En estos espacios novedosos, asamblearios, lo que cuesta ponerse de acuerdo cuando no hay alguien que ordena y manda, y el tener que estar a todo, pues hay una responsabilidad compartida y de todas depende que siga adelante la organización. Todo ello, aún siendo un gran esfuerzo, pensamos que merece la pena intentarlo y llevarlo a cabo.



Hay diferentes tipos de escuelas: escuelas regladas y técnicas donde dan conocimientos, escuelas donde pueden ayudarte a reflexionar y analizar la situación del mundo, pero Mugarik Gabe, es una escuela de cómo organizarse con el método de ensayo-error. Ese aprendizaje, ese valioso aprendizaje de cómo moverse con otros y otras, de respeto mutuo, de cómo movilizarse para la acción y cambiar las cosas que no nos gustan, sólo se puede hacer en **organizaciones que apuesten por la coherencia entre lo que soñamos, lo que hacemos y cómo lo hacemos**. En estos años mucha gente ha pasado por Mugarik Gabe y mucha gente se encuentra ahora en otros espacios diferentes, en los que esperamos que la experiencia tenida con nosotras les haya reportado nuevas formas de hacer y de vivir.

Ahora, en estos tiempos de crisis con decisiones difíciles y donde estamos reivindicando también una democracia más participativa, nos sentimos orgullosas de que Mugarik Gabe se haya convertido en referente en estos 25 años por su lucha feminista, de los pueblos indígenas, la soberanía alimentaria y el consumo consciente, por su trabajo de cooperación internacional y de educación para la transformación, por su solidaridad desde una visión global, pero sobre todo por una apuesta organizativa más equitativa.

# 25 años de transformación

25 años de MG

4000 personas

más de 4000 personas

que han pasado por MG

transmitiendo las apuestas

y los valores de Mugarik Gabe

son mugarianos y mugarianas por el mundo

podemos decir y decimos que hay una frase

que se ha hecho célebre y popular

y es “yo también estuve en MG”

25 años de espacio

25 años de tiempo

9125 días de dedicación

25 años dando espacio a las mujeres

dando espacio,

una habitación en el mundo para ellas,

para nosotras,

espacio para andar, correr con ellas

dando tiempo a los pueblos indígenas

dando y aprendiendo

de sus luchas y su cosmovisión

9125 días de denuncia y propuestas

planteando alternativas para el cambio

reivindicando la soberanía alimentaria

y cuestionando nuestro modo de consumo

25 años dando espacio a la solidaridad

dando tiempo a la cooperación internacional

a la educación transformadora

espacio y tiempo para la reivindicación política

¿Quién apuesta por ¼ de siglo más?

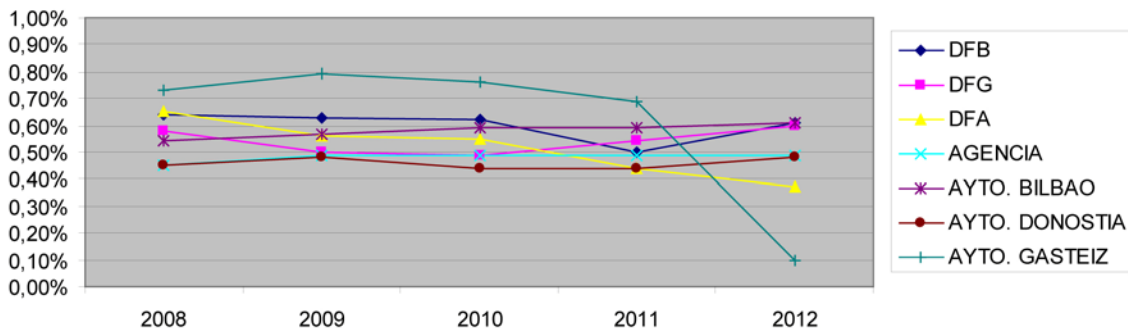




# RECORTES EN COOPERACIÓN

Durante 2012 hemos sufrido ya numerosos recortes en Cooperación en distintas instituciones del País Vasco.

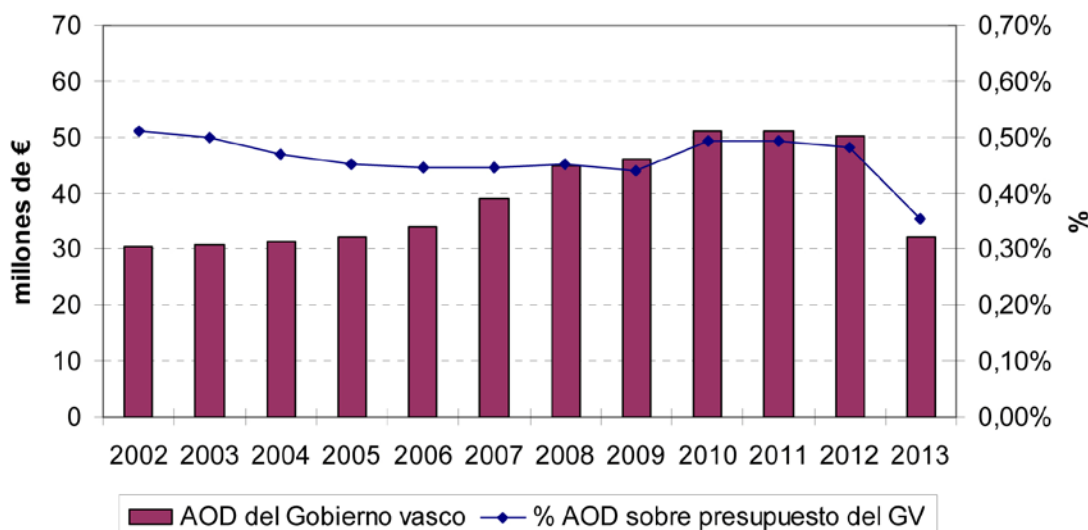
*Porcentaje destinado a Cooperación Internacional por las principales Instituciones vascas*



Fuente: Alboan

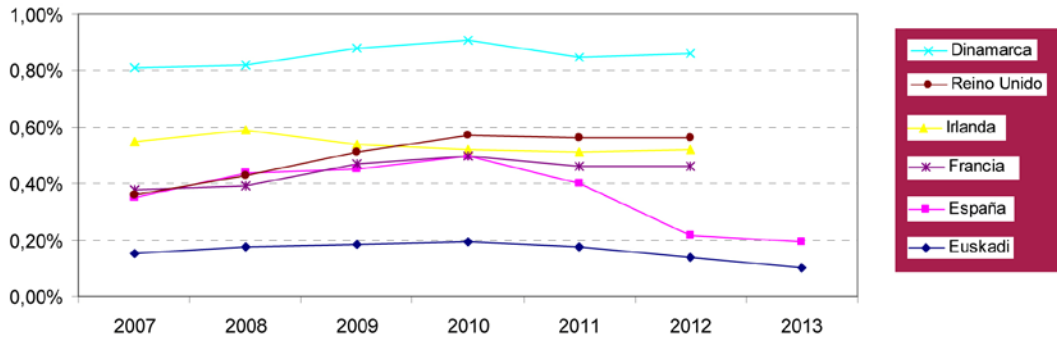
	DFB	DFG	DFA	AGENCIA	AYTO. BILBAO	AYTO. DONOSTIA	AYTO. GASTEIZ
<b>2008</b>	0,64%	0,58%	0,65%	0,45%	0,54%	0,45%	0,73%
<b>2009</b>	0,63%	0,50%	0,56%	0,49%	0,57%	0,48%	0,79%
<b>2010</b>	0,62%	0,49%	0,55%	0,49%	0,59%	0,44%	0,76%
<b>2011</b>	0,50%	0,54%	0,44%	0,49%	0,59%	0,44%	0,69%
<b>2012</b>	0,61%	0,60%	0,37%	0,49%	0,61%	0,48%	0,10%
<b>2013</b>	0,28%	0,58%		0,30%	0,40%		

*Evolución de la cooperación internacional en Gobierno Vasco*



Fuentes: Agencia vasca de cooperación: Informe Evaluación plan director 2008-2011 y Memoria de actividad 2011

### % de PIB destinado por países a Cooperación Internacional (AOD)



Fuente: Alboan

Como organización somos conscientes de la crisis y las consecuencias que ésta supone para todos los sectores de la sociedad vasca, pero en concreto los recortes en cooperación internacional suponen:

- ▲ **Debilitamiento o paralización de procesos** de organizaciones sociales y ONGD en la CAPV y en otros continentes.
- ▲ Incumplimiento de la **Ley de Cooperación**.
- ▲ Ahondan en la desaparición de **políticas públicas** que deben dar respuesta a problemáticas sociales, no sólo locales sino también internacionales.
- ▲ Peligro de desaparición paulatina de la **Cooperación Vasca**, como referente que ha sido de compromiso de transformación y solidaridad de nuestra sociedad para muchos pueblos de América, África y Asia.
- ▲ Incumplimiento de la **Declaración institucional de apoyo a la Cooperación Descentralizada** firmado por todas las instituciones representadas en el Consejo Vasco de Cooperación en julio de 2012.
- ▲ Clara **desproporción** en los recortes que tienen que ver con la solidaridad internacional y otros sectores, existiendo una decisión política a la hora de darse estas desproporciones.
- ▲ Posible pérdida de la **heterogeneidad** de la cooperación vasca como consecuencia del cierre de muchas ONGD, agentes preferentes de la cooperación vasca, ante la inviabilidad económica de estas organizaciones. Afectando especialmente a aquellas sin relaciones/dependencias religiosas, empresariales, partidarias y/u otro tipo de estructuras. Y pudiendo suponer la pérdida de puestos **trabajo**.
- ▲ **Retroceso de procesos de empoderamiento de mujeres** como consecuencia de pasar de realizar una cooperación progresista sobre intereses estratégicos de cambio para las mujeres y de apoyo al movimiento feminista a una ayuda para necesidades básicas.



Estos recortes trasladan también a nuestra sociedad un mensaje peligroso ante la crisis y sus consecuencias, un mensaje populista y xenófobo que se traduce como “primero los de aquí”, “la cooperación es prescindible, no es un derecho”. Mensajes en contra directamente del compromiso político y ético que plantea la cooperación y solidaridad sobre la defensa de los **Derechos Humanos, sociales, políticos y de la naturaleza** y el trabajo contra las injusticias a nivel global.

En contra de asumir la interdependencia como algo fundamental a la hora de tomar decisiones globales.

Existen riesgos con la entrada de nuevos agentes de cooperación privados, especialmente las empresas transnacionales, que encuentran en los recortes de las políticas de cooperación un espacio más amplio para la mejora de sus intereses privados.

Pero el hecho más grave es la **ruptura del compromiso ético, político y social** con muchos procesos abiertos durante todos estos años en continentes como América Latina, donde la relación con la comunidad vasca ha sido siempre tan estrecha. Hace tiempo que aprendimos que no existen acciones neutrales, en este caso mantenemos que la paralización de los compromisos con la solidaridad y la cooperación implicarán un **aumento de las brechas de desigualdad**.



# COOPERACION INTERNACIONAL

## NICARAGUA

La situación socio-política en Nicaragua durante el año 2012, ha estado marcada nuevamente por unas elecciones, en este caso las elecciones municipales, que se llevaron a cabo el 4 de noviembre. Según los datos oficiales del Consejo Supremo Electoral (CSE), el FSLN ganó 134 alcaldías con el 67.9% del total de votos a nivel nacional. El resto del total de 153 alcaldías las asignó el CSE al PLI (13), al PLC (2), al partido indígena YATAMA (3) y una a APRE. En estas elecciones, y por primera vez, una expectativa muy específica, inédita en anteriores contiendas electorales, se centraba en cuáles serían los niveles de participación y de abstención que habría en la jornada de votaciones. 25 días antes de las elecciones, una encuesta de M&R indicaba que sólo el 28% de los encuestados afirmaba que era “muy probable” que votara, mientras que un total de 69% decía que era “algo”, “poco” o “nada probable” que lo hiciera. Según el CSE, la abstención se mantuvo en los rangos históricos para elecciones municipales. La cifra que dio como oficial fue del 44%.

Una de las características de este gobierno está siendo el apoyo a las empresas multinacionales para la extracción de minería, en el año 2012 fue el rubro de exportación que más dólares aportó al país, para ello están utilizando un “modelo corporativista” de negociación y conciliación tripartita; empresa privada-Estado-sindicatos con el fin de limitar las huelgas y los paros, y mantener así el crecimiento económico, las exportaciones y los flujos de ingresos.

No se está valorando debidamente el grave impacto que conlleva este modelo, sobre todo en el manejo de los recursos naturales. Muchas veces la ampliación de las inversiones, conlleva eliminar fuentes de agua ó contaminación de las mismas, con grandes repercusiones en la salud de la población de varias generaciones. Además se refuerza este modelo con el apoyo a la producción de caña y de arroz, contaminando y utilizando tanto el suelo y el agua sin ningún control, afectando el manto freático tanto para la calidad de agua, como para la cantidad. Hay comunidades donde los pozos artesanales contiguos a las viviendas, que anteriormente tenían acceso total al agua, ahora en la época de verano y por el uso indiscriminado del agua sobre todo en la producción de arroz ó de caña, se ha reducido enormemente la capacidad de agua en los pozos, generándoles mayores dificultades para la pequeña producción agrícola.

En otro orden de cosas la Red de mujeres contra la violencia (RMCV), a través de su Observatorio nacional, dio a conocer el Informe anual de femicidio 2012, en el que se evidencia un aumento paulatino del asesinato de mujeres en el país y la falta de acceso a la justicia.

Según datos elaborados a partir de tres fuentes distintas -Comisarías de la Mujer, organizaciones de mujeres y medios de comunicación- serían 85 las mujeres asesinadas durante el año 2012, nueve más en relación a 2011 (76). En su mayoría son jóvenes de entre 20 y 30 años, 13 de ellas habían puesto denuncias ante las autoridades policiales.

Alarmante son los índices de falta de acceso a la justicia e impunidad que refleja el Informe. De las 140 mil denuncias presentadas por delitos contra mujeres, solamente el 15.44 % (21.617) pasó al sistema judicial. De los 82 femicidas, 29 están prófugos, 24 se encuentran presos, 4 han sido condenados y 5 se quitaron la vida. En los otros casos no se ha identificado al culpable o los procesados quedaron libres.

Durante la presentación del Informe, la RMCV reconoció el avance logrado por Nicaragua con la aprobación de la Ley 779 en el 2012 (Ley Integral contra la violencia hacia las mujeres), con la que se pretende atacar de raíz el grave problema de la violencia de género. Sin embargo en 2012 también se aprobó el Código de la Familia.

El Código de la Familia hace prácticamente caso omiso de la ya aprobada Ley 779, que entró en vigencia en junio de 2012. La ley 779 habla de “violencia de género”, y al hablar así reconoce que esa violencia tiene como causas y como contexto las relaciones desiguales de poder entre hombres y mujeres. El Código habla de “violencia intrafamiliar”. También niega la libertad y la seguridad de las mujeres en el ámbito de la reproducción. Hay cinco artículos de dicho Código que se ocupan de reiterar la penalización del aborto terapéutico y de todo tipo de interrupción del embarazo. El artículo 273 afirma la vida “desde la concepción”, algo que no establece la Constitución Nicaragüense. El artículo 314 presenta a los concebidos y no nacidos como “menores de edad”. El artículo 262 establece la responsabilidad de la madre y el padre de cuidar la vida desde la concepción. El artículo 283 establece la obligación de la madre y el padre de administrar “los bienes potenciales del que está por nacer”. Estos cinco artículos Forman parte de la estrategia política del gobierno para mantener un equilibrio, precario pero equilibrio al fin, con los grupos más conservadores de la sociedad nicaragüense.

El Código plantea que son las familias las responsables de procurar el bienestar de las criaturas, incluyendo cuidados de salud y educación. Y en ninguna parte plantea cómo el Estado va a intervenir en este ámbito, y si debe hacerlo, para asegurar el máximo de bienestar posible a las familias, particularmente a las más pobres.

Uno de los pocos aspectos positivos fue el establecimiento de normas más claras para el pago de las pensiones alimenticias. El reclamo de la pensión alimenticia continua siendo un calvario para muchas mujeres, el Código establece el pago retroactivo, ya que a veces las mujeres pasan más de un año reclamando la pensión alimenticia.



## El Trabajo de Mugarik Gabe en NICARAGUA

Seguimos apostando por el apoyo a organizaciones de mujeres rurales, que luchan a través de un enfoque integral por la superación de la discriminación y subordinación que sufren las mujeres, tanto en el ámbito individual como colectivo.

**Con la organización Xochilt Acalt** después de 20 años seguimos apoyando la mayoría de los programas del centro en el Municipio de Larreynaga -Malpaisillo. Destacando en el 2012 el apoyo **al fortalecimiento de la participación ciudadana, construcción de ciudadanía de actores y actoras del municipio desde una perspectiva de género, generacional y ambiental.**

Y continuamos con el apoyo a la **Organización de Mujeres Axayacatl** de Masaya. En la continuidad del acompañamiento a procesos de empoderamiento económico y personal de mujeres rurales de las comunidades de las Pilas orientales, Quebrada Honda y Los López.



# EL SALVADOR

El 11 de marzo se llevaron a cabo elecciones legislativas y municipales que suponían una primera evaluación del gobierno a mitad de su legislatura y la incertidumbre sobre si la nueva configuración de la Asamblea Legislativa pudiera facilitar u obstaculizar la gobernanza en lo que queda de mandato.

Una primera valoración de dichas elecciones nos deja una tendencia hacia el equilibrio de poder entre los dos principales partidos del sistema político FMLN y ARENA, a los que se suma un partido con menor peso, GANA, pero con el suficiente para inclinar la correlación fuerzas a favor de uno de los dos partidos predominantes, GANA ha desplazado al PCN como tercera fuerza política.

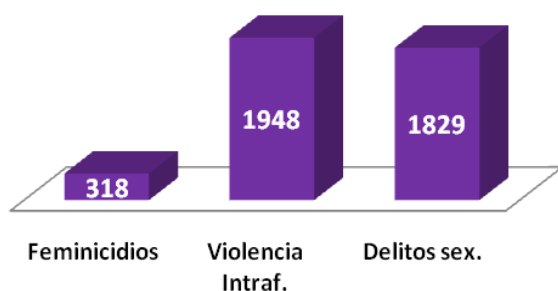
Estos resultados tendrán importantes implicaciones tanto para las políticas del gobierno Funes como para la aprobación o la reforma de leyes, la elección de los magistrados de la CSJ y del Fiscal General, etc... Los partidos tendrán que lograr consensos. El nuevo escenario obligará al FMLN a negociar, si no se logran entendimientos, la Asamblea Legislativa puede entrar en parálisis y el gobierno Funes tendrá un margen de maniobra más restringido.

En fin, 2012 deja un escenario político lleno de retos, pero no podemos olvidar los retos en otros ámbitos como el deterioro ambiental y social, la violencia,.... y especialmente la violencia contra las mujeres.

Según datos del Observatorio de Violencia de Género contra las Mujeres, de la ORMUSA (Organización de Mujeres Salvadoreñas) durante 2012 la situación de violencia contra las mujeres fue preocupante, tal como lo muestran los siguientes datos:

La Policía Nacional Civil, PNC, registró un total de 4,095 denuncias por diferentes delitos contra las mujeres durante el 2012, entre los cuales se mencionan: 318 asesinatos de mujeres, 1,948 denuncias por Violencia Intrafamiliar y 1,829 denuncias por delitos sexuales.

## Feminicidios y delitos contra las mujeres 2012



Sin bien en 2012 hubo una significativa disminución de 310 mujeres menos comparado con el 2011, las mujeres siguen siendo asesinadas con extrema brutalidad y sus cuerpos abandonados en la vía pública y predios baldíos.

Delitos Sexuales: La Policía también recibió 609 denuncias por violación, 852 por violación en menor incapaz y 368 por otras agresiones sexuales, haciendo un total de 1,829 denuncias.

En este delito son las niñas y adolescentes el grupo más vulnerable. A diferencia de las denuncias por Violencia Intrafamiliar, donde las mujeres que más denuncias están entre los 25 y 45 años.

En junio la Policía confirmó que a pesar de la reducción en feminicidios se tenía un aumento en denuncias por delitos sexuales, las cuales podrían ser debido a las campañas realizadas por el gobierno, donde se invita a las mujeres a denunciar la violencia.

## El trabajo de Mugarik Gabe en EL SALVADOR

Mantenemos nuestra apuesta por el apoyo a **Las Dignas**, organización política feminista que trabaja por visibilizar las discriminaciones de género, acompañar y fortalecer los procesos organizativos de las mujeres para conseguir cambios en estas relaciones y oportunidades que reviertan su subordinación; así como influir en el marco de las políticas públicas. Este 2012 se ha mantenido el apoyo al área de Atención Integral que se centra principalmente en la lucha por erradicar las situaciones de violencia y demandar una vida libre de violencia como un derecho social. Se apoya también el programa de jóvenes en el fortalecimiento de sus derechos y en el ejercicio de su ciudadanía.

Hemos continuado también con el **apoyo a la Concertación Feminista Prudencia Ayala** en su impulso a la aprobación de la ley de igualdad y a su posterior implementación.

Y Además 2012 ha sido el año en el que se ha comenzado a apoyar a **La Colectiva Feminista para el Desarrollo Local**, organización feminista que con la que llevamos manteniendo una relación constante desde hace varios años. La Colectiva Feminista para el Desarrollo Local, nace en el año 2004. Estableció como objetivo fundamental contribuir a la erradicación de la subordinación y discriminación femenina, considerando como eje fundamental la construcción del movimiento de mujeres como sujeto político, desde las realidades concretas y cotidianas de las mujeres, en sus contextos locales, teniendo presentes sus necesidades, problemas y potencialidades.

Durante este año se ha concretado **ese apoyo en el programa de fortalecimiento de la capacidad organizativa, de articulación y de elaboración de demandas a las organizaciones que conforman el Comité de Mujeres de Occidente.**



# GUATEMALA

La realidad socio-política en Guatemala continúa evidenciando que es imposible abordar cualquier análisis sobre el contexto y la coyuntura actual sin tener en cuenta la Historia, por ello los procesos de recuperación de la memoria histórica resultan imprescindibles y permiten entender la continuidad tanto de las luchas contra la impunidad del pasado y del presente, como los procesos de defensa de derechos y de resistencias colectivas, de entonces y de ahora.

Guatemala sigue estando convulsa, el contexto se mantiene año tras año con unos datos que marcan unos elevados índices de pobreza una gran inequidad en la tenencia de la tierra, se mantienen la exclusión y marginación de la población indígena y la violencia e impunidad aumentan día a día. Con este panorama los desafíos que enfrenta la sociedad guatemalteca en materia de derechos humanos son complejos y numerosos; En marzo de 2012, Navy Pillay, Alta Comisionada de las Naciones para los Derechos Humanos, ofreció una conferencia de prensa, tras su visita a Guatemala y señaló que persisten grandes retos: “Guatemala debe decidir entre romper con el pasado y transformarse en un Estado moderno firmemente cimentado en la democracia, los derechos humanos y el Estado de derecho, o si desea más del mismo viejo sistema fracasado que ha beneficiado sólo a unos pocos”.

Además de la situación de la población, la sociedad se sigue militarizando así como las instituciones públicas, y el modelo neoliberal extractivista y represivo se convierte en el eje central de la política económica. Consecuencia de este modelo organizaciones sociales, movimientos indígenas y feministas, defensores y defensoras de derechos humanos, comunidades y distintos agentes se posicionan para hacerle frente, presentando alternativas y confrontando acciones directas lo que deriva en persecuciones y criminalizaciones hacia los movimientos sociales.

## El trabajo de Mugarik Gabe en GUATEMALA

Desde Mugarik Gabe, que apostamos por una cooperación política de acompañamiento a las agendas de las organizaciones guatemaltecas, seguimos trabajando apoyando estas luchas, centradas actualmente en la defensa del territorio, lucha contra el patriarcado y contra la violencia machista, y la formación política como herramienta para la construcción de una Guatemala basada en la justicia, en la igualdad y en la libertad.

Aun con todo lo dicho, Guatemala se presenta como un país lleno de propuestas y alternativas, donde la articulación de luchas y los espacios de construcción colectiva y debate son la fuerza con la que seguir trabajando desde la cooperación Internacional.

En Euskal Herria, la estrategia está más en seguir denunciando la impunidad y la violación de Derechos Humanos en Guatemala, y seguir siendo altavoz para saltarnos el bloqueo informativo de lo que allí sucede así como incidir políticamente para que la cooperación de las instituciones vascas no derive a procesos asistenciales.

HITZALDI - SOLASALDIA Arrasateko Gaztetxearen urteurrena

EUSKAL EMAKUME BASERRITARREN EGOERA  
SITUACIÓN ACTUAL DE LAS MUJERES BASERRITARRAS VASCAS

HIZLARIAK / PONENTES Leticia Urretabizkaia - Euskal Herria

GUATEMALAKO EMAKUME INDIGENEN ANTOLAKUNTZA  
MOVIMIENTO DE MUJERES INDÍGENAS EN GUATEMALA.  
LA VOZ DE LA RESISTENCIA

HIZLARIAK / PONENTES Nazaria Tum Salik - Guatemala

EGUNA / DÍA Apirilak 24

TOKIA / LUGAR Arrasateko gaztetxean

ORDUA / HORA 19:00etan

AGARRATEKO

EUSKAL EMAKUME BASERRITARREN EGOERA

EUSKAL EMAKUME BASERRITARREN EGOERA

EUSKAL EMAKUME BASERRITARREN EGOERA

Elkarheitzaren Debagoienako Garapenerako Hekuntzarako Lan taldea

# COLOMBIA

A lo largo del pasado año 2012, previo a la consecución del escenario de diálogo entre gobierno y guerrilla, el Congreso Colombiano aprobó algunas reformas constitucionales que generaron reservas a distintos organismos de derechos humanos internacionales:

- Marco Legal para la paz: Cuyo objeto es proporcionar mecanismos de justicia transicional para facilitar futuros procesos de paz (como el que está en marcha, desde el 4 de septiembre de 2012 como fecha oficial). Reforma que despertó recelos por la posibilidad de abrir puertas a la impunidad.
- Reforma del sistema de justicia penal: Reforma aprobada a pesar de las fuertes críticas a nivel nacional e internacional por la ampliación de la jurisdicción de los tribunales militares.

Sin embargo, el inicio de los diálogos de paz en La Habana entre el Gobierno colombiano y la FARC-EP ha sido una de las principales noticias que el pasado 2012 registró respecto al contexto y la actualidad colombiana. Con ciertas reservas por algunos sectores, este proceso de negociación ha sido acogido de forma positiva y como motivo de esperanza por los distintos agentes y organizaciones colombianas así como por la comunidad internacional. Si bien sería deseable que en el camino hacia un escenario de paz en Colombia se tuvieran en cuenta también las voces y propuestas de paz provenientes de la sociedad civil.

A pesar del nuevo escenario planteado con los diálogos de paz, las violaciones de los derechos humanos en el contexto del conflicto armado colombiano perpetradas por los distintos agentes armados (fuerzas del estado, paramilitares y guerrilla) han seguido recrudeciéndose. A pesar de su supuesta desmovilización, los grupos paramilitares siguen actuando y cometiendo violaciones graves y masivas de los derechos humanos.

Por otro lado, los enfrentamientos entre los distintos agentes del conflicto afectan de manera directa y tienen como víctimas de los mismos a la población civil. Una situación demostrativa de estas circunstancias tuvo lugar en julio pasado en el departamento del Cauca, donde durante meses se venía dando una situación de confrontación entre fuerzas del Ejército Colombiano y las FARC-EP, el recrudecimiento de la misma con efectos directos en la vida de las comunidades indígenas (la Oficina del Alto Comisionado de las NNUU para los Derechos Humanos confirmó 27 homicidios selectivos de miembros y autoridades de las comunidades indígenas), llevaron a los distintos pueblos indígenas a la realización en julio de 2012 de una Minga Indígena (movimiento popular) en el norte del departamento del Cauca, donde un levantamiento popular del pueblo indígena Nasa exigió el desmantelamiento de las bases de los grupos armados de cualquier tipo en su territorio ancestral legalmente reconocido por la Ley nacional colombiana. Minga por la que se exigió al gobierno nacional y a las instituciones del Estado en su conjunto respetar la vida e integridad étnica-cultural de los pueblos indígenas. A consecuencia de este levantamiento el presidente Santos viajó al Cauca para reunirse con las autoridades indígenas y se abrió un proceso de diálogo entre éstas y miembros del gobierno para tratar las reivindicaciones indígenas, que si bien ya son reivindicaciones reconocidas por el derecho internacional y nacional queda mucho por andar para conseguir su reconocimiento en la práctica.

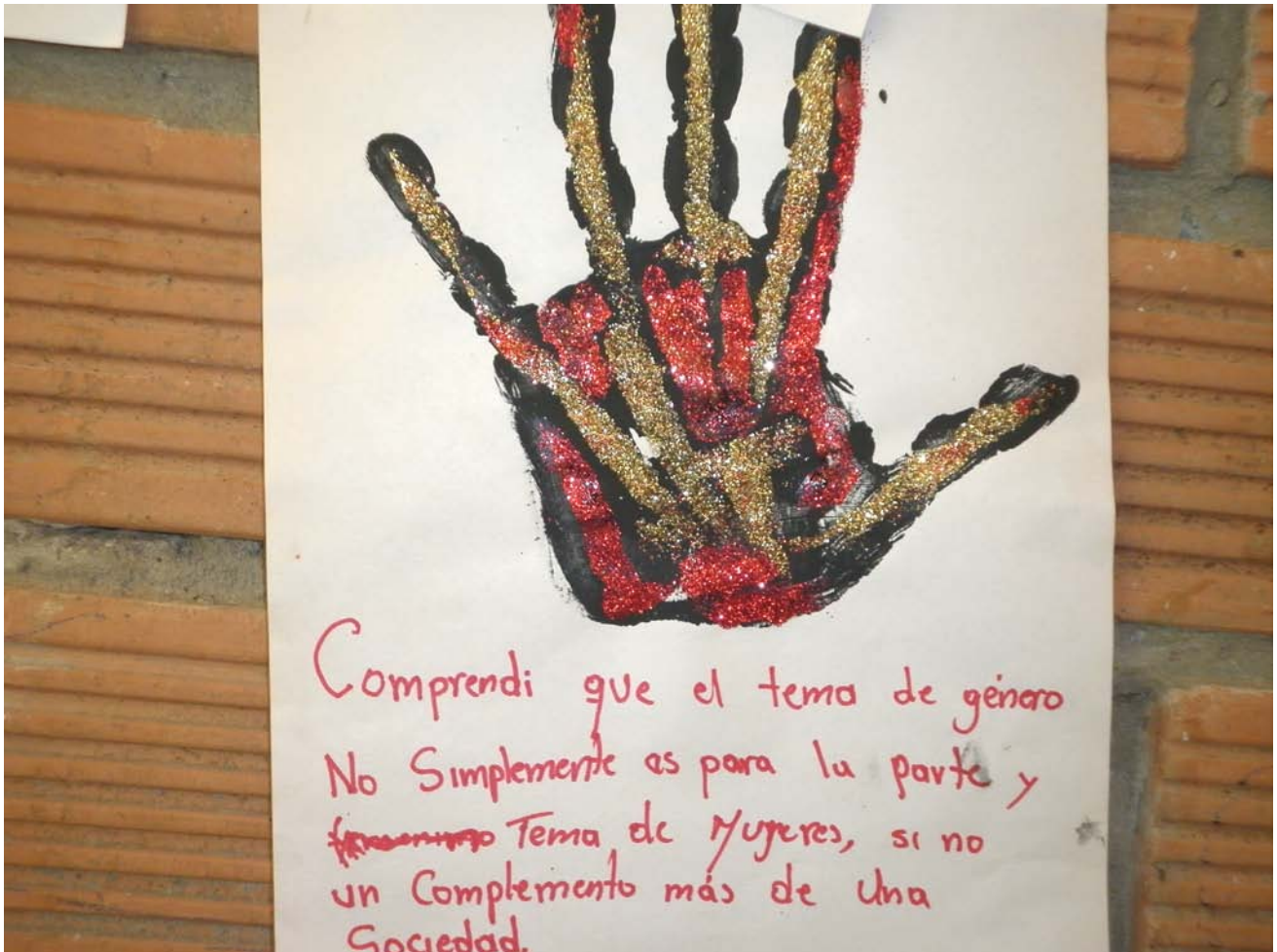
De igual manera, el devenir del pasado año ha seguido constatando los impactos de la firma de los Tratados de Libre Comercio, en cuanto a la militarización de territorios indígenas en los que se asientan proyectos minero-energéticos, que en ocasiones son fuente de graves circunstancias como el desplazamiento forzado de comunidades.











### El trabajo de Mugarik Gabe en COLOMBIA

A lo largo del año 2012 las organizaciones indígenas han continuado su trabajo en la implementación de la transferencia educativa que regula el Decreto 2500 de 2010, por el que se posibilita a las organizaciones indígenas asumir la autonomía educativa. Desde Mugarik Gabe estamos apoyando procesos tales como la elaboración de diagnósticos educativos en Antioquia y el Cauca, así como la implementación de un diagnóstico de género en el **Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC)**, involucrando en la participación del mismo a la totalidad de las zonas que conforman el Valle del Cauca. Mugarik Gabe continúa apoyando el Diplomado Lenguas Propias que el CRIC comenzó en 2011, así como otras diplomaturas tales como Agroecología, Derecho y Administración Propia.

Así mismo, el pasado año, desde Mugarik Gabe se apoyó la creación e implementación del Área Jurídica y de Derechos Humanos del CRIC. El trabajo que desde este área se desarrolla se considera tanto por el CRIC como por Mugarik Gabe de gran relevancia para posibilitar la documentación y denuncia de los muchos casos de violación de DDHH que los pueblos indígenas del Cauca sufren, contribuyendo a la denuncia internacional y al fortalecimiento de esquemas de protección propios y colectivos como la Guardia Indígena.

La Escuela de Gobierno y Administración, ahora denominada Escuela de Formación Política Mario Domicó, comenzó en 2012 una nueva promoción con mayor respaldo a la participación de las mujeres. Tanto desde esta institución como desde otros ámbitos de la **Organización Indígena de Antioquia (OIA)** se continúa con el proceso de cualificación a líderes, dirigentes/as y docentes para una mejor gestión de las competencias derivadas del ejercicio de autogobierno de los territorios indígenas. De igual manera, desde Mugarik Gabe se ha apoyado el encuentro entre la OIA y otras organizaciones indígenas guatemaltecas para el intercambio y la búsqueda de sinergias en temas tales como la educación propia, las organizaciones de mujeres y los derechos humanos, entre otros.

TRATADO DE LIBRE COMERCIO  
COLOMBIA - UNION EUROPEA

## IMPACTOS DEL TLC en el sector AGROPECUARIO VASCO y sobre los PUEBLOS INDIGENAS en COLOMBIA



ANDONI GARCIA (EHNE- COAG - VIA CAMPESINA)  
ADOLFO CONEJO (CONSEJO REGIONAL INDIGENA DEL CAUCA)  
KANPILLO GIZARTETXEA, VITORIA-GASTEIZ  
ASTELEHENEAN, OTSAILAK 27  
19:00etan



Si bien en el año 2011 a nivel político fue de gran importancia el posicionamiento que logró para la Campaña en Defensa de los Sitios Sagrados, el pasado año 2012 se caracteriza por la finalización y publicación a mediados de 2012 del Plan de Salvaguarda Embera capítulo Antioquia. Plan de Salvaguarda que supone una herramienta política de peso para la OIA en su caminar organizacional.

El Festival de Cine y Video Indígena promovido por CLACPI ha tenido en 2012 lugar en Colombia. La OIA, como parte de la organización ha contribuido a impulsar el trabajo de comunicación de la OIA.

A través del trabajo con la organización de Medellín Corporación para la vida **Mujeres que Crean**, Mugarik Gabe viene apoyando procesos y propuestas que buscan la transformación del imaginario colectivo del ser hombre y ser mujer a través de la comunicación y las expresiones culturales.

En el marco de estas actividades, en el pasado 2012 se puso en funcionamiento en la red social facebook el perfil "las mujeres no somos lo que los medios muestran", perfil que quiere ser altavoz contra los mensajes sexistas que desde los medios de comunicación se venden e imponen. De la misma manera, desde el pasado año desde Mugarik Gabe también se vienen apoyando el trabajo de la Corporación para la vida Mujeres que Crean por contribuir a la prevención de las violencias sexuales contra las mujeres y a la transformación de las mentalidades y representaciones culturales que las naturalizan, trabajando para ello por la sensibilización, educación e incidencia en un espacio tan estratégico como son los ambientes escolares (trabajando tanto con adolescentes, como con padres y madres, docentes y personal directivo).

Como participantes de la red **Kolektiba Colombia**, tras la realización en 2011 de la primera edición del **Programa vasco de acogida temporal a personas defensoras de Derechos Humanos** que posibilitó la acogida durante 6 meses en Euskadi de 3 personas defensoras de DDHH colombianas. Destacar la constatación de la necesidad y pertinencia en la lucha por los DDHH que contar con herramientas de acogida de este tipo supone tanto para las personas amenazadas como para las organizaciones a que pertenecen, **necesidad y pertinencia** en el contexto colombiano que fue posible verificar y constatar con la realización en julio del pasado año de la I Delegación vasca de observación y seguimiento de la situación de los DDHH en Colombia.

## CICLO DE CINE DOCUMENTAL

SUCRE -COLOMBIA: LA TIERRA, LA MUERTE Y LA FLOR

MARTES 31 DE ENERO

19:30. Eudaldo Díaz: "El costo de la Verdad"  
20:00. Carmelo Agamez Berrio: "Otro montaje"

MARTES 7 DE FEBRERO

19:30. La Tierra Prometida.  
Caso: Rogelio Martínez  
20:00. El Despojo en la Finca la Europa



# BOLIVIA

Al igual que la mayoría de países Bolivia se movió, en el año 2012, en claroscuros. Tropezones y pasos firmes en el nuevo escenario de cambios políticos, sociales y económicos, propios todos ellos del propio proceso, pero también del global que se opera en el continente latinoamericano.

Resumir un año de un país inmerso en pleno proceso de transformaciones no es fácil y se corre el riesgo de centrarse en simples tópicos. En este sentido puede ser una rápida enumeración de esos pasos en falso que aludíamos o de otros avances importantes que se han ido produciendo. Entre los tropiezos posiblemente el más destacado sea el manejo del conocido como TIPNIS y la construcción de una carretera a través de este territorio indígena y parque natural. Caso arrastrado desde antes del 2012 y, posiblemente, ahí estuvo su mayor tropezón, en el alargamiento sin casi resolución del problema. Incluso cuando la consulta se ha realizado entre las comunidades directamente afectadas y éstas optaron por la construcción de la carretera, las formas y errores de tantos meses todavía dieron elementos para la crítica maliciosa de muchos intereses contrarios al proceso.

En el otro lado de la balanza estarán los pasos firmes dados en el proceso de transformaciones. Los índices económicos son, en su casi totalidad, altamente positivos transitando de un país totalmente dominado por los intereses oligárquicos y transnacionales a otro donde el estado recupera el control de la economía y somete ésta al poder político. La traducción es una larga enumeración de indicadores económicos de crecimiento desde parciales (disminución fuerte de su deuda,...) a otros globales como el de crecimiento a un ritmo del 5'2% anual. Pero lo más destacable son las consecuencias directas de ese crecimiento; ahí está una de las claves de un gobierno diferente a los implantados por el neoliberalismo. La inversión pública crece en más del doble en los últimos 6 años, pasando de 879 millones a 2.000 millones de dólares; y la redistribución de la riqueza, en un país altamente empobrecido como era Bolivia, se extiende alcanzando a cada vez mayor población realmente necesitada. En los últimos 5 años la pobreza ha disminuido en 12 puntos y la extrema pobreza en otros 13, perdiendo espacio social.

En el plano político, la reestructuración del estado sigue dando pasos en ese marco de plurinacionalidad reconocida pero complicada en su implementación como nuevo modelo, sin referentes sobre los que poner la mirada. Así, por ejemplo, se ha ido avanzando en la reglamentación de cartas orgánicas de autonomía en los diferentes niveles, estando el mayor reto en los pueblos indígenas a fin de articular realmente el ejercicio de los derechos políticos, sociales y económicos de éstos. Y siguen siendo estos pueblos, junto con las organizaciones sindicales, campesinas y populares los pilares del proceso de revolución democrática y cultural con que se quieren caracterizar los retos de transformación. Sujetos políticos que han conseguido recentrarse en el escenario del que ahora son protagonistas, no solo en la transformación política del estado sino también en la económica con la implementación de los nuevos modelos reconocidos en la constitución: además del privado, el estatal, cooperativo y el comunitario.

## El Trabajo de Mugarik Gabe en Bolivia

Y en este marco general Mugarik Gabe, a pesar de las dificultades que los recortes en cooperación ya han hecho visibles en el 2012, reafirmó su apuesta por este proceso global, centrado en el aporte al sistema plurinacional de comunicación indígena originaria campesina e intercultural. Igualmente en el fortalecimiento de la formación a través de la **Escuela de Formación en Derechos, Género y Comunicación**, con una especial preocupación por avanzar en el empoderamiento de las compañeras como artífices por igual en este proceso de transformaciones. El desarrollo de ese sistema de comunicación, en combinación absoluta con los procesos de formación, sigue siendo base fundamental del aporte global al proceso, por el



hecho de que fortalece el papel protagónico de los movimientos sociales, indígenas, originarios y campesinos.

Destacamos en este sentido que durante todo el año 2012 se han seguido respaldando estos procesos, con elementos a subrayar como el **desarrollo de la Agencia Plurinacional de Comunicación**, el trabajo desde Bolivia (vía **CEFREC**) de apoyo a otros procesos comunicacionales indígenas en otros países del continente, o el fortalecimiento de capacidades y estrategias de comunicación y difusión sobre derechos indígenas y medioambientales con enfoque de género. Por todo ello reiteramos que Mugarik Gabe mantiene su apuesta en esta dirección de trabajo en Bolivia.



# CUBA

Un año más Cuba sigue a la cabeza de América Latina y Caribe en cuanto a tasas de alfabetización, asistencia sanitaria y esperanza de vida, lo que le confiere un Índice de Desarrollo Humano alto. Por otra parte, la huella ecológica de este país ha aumentado en los últimos 6 años aunque sigue siendo bastante menor que la huella de otros países con IDH semejante al de Cuba.

La economía se está transformando y flexibilizando a la luz de los nuevos lineamientos económicos aprobados en 2011. Proliferan los pequeños negocios de cuentapropistas en los núcleos urbanos donde el número de personas que trabajan por cuenta propia ha crecido hasta alcanzar los 350.000. La fuerza de trabajo no estatal, que fue una proporción ínfima durante más de 30 años, crece y se espera que alcance un 40% del total en 2015. Así, se intenta favorecer la creación de micro y pequeñas empresas privadas -algunas en forma de cooperativas sociales- que generen puestos de trabajo y ofrezcan servicios y bienes al consumo interno, y en alguna medida a turistas. No obstante, la implementación de estas nuevas iniciativas económicas conlleva a menudo innumerables trabas burocráticas que confiamos se vayan resolviendo y simplificando con el tiempo.



En cuanto al área rural, en los últimos tiempos, unos 150 mil agricultores y agricultoras han recibido en usufructo casi 1,4 millones de hectáreas. Se han eliminado instancias estatales en la distribución de productos del agro y facilitado las ventas directas. Se estimula la producción y comercialización de alimentos a escala local y se les dan facilidades de compra de equipos y otros enseres a las personas agricultoras.

No obstante, el impacto de las nuevas medidas económicas está siendo desigual entre hombres y mujeres. Las relaciones de género siguen siendo desiguales y la sociedad cubana mantiene actitudes machistas que se resiste a reconocer. La imagen estereotipada de la mujer en los medios de comunicación, su insuficiente presencia en cargos directivos, los estilos patriarcales de dirección, el papel *invisibilizado* de las mujeres rurales, la violencia de género encubierta como ‘problema con el alcohol’, el reparto desigual de las tareas domésticas y de cuidados, la falta de una mirada de género en las políticas públicas y su desigual participación en espacios emergentes de la economía son algunos de los temas que necesitan una mirada crítica y con enfoque de género, si se quiere alcanzar una verdadera equidad.

La planificación centralizada de la economía, en su afán porque todo este integrado en el plan nacional de la economía, intenta hacer un uso optimo de los recursos disponibles en función de las necesidades prioritarias pero a menudo implican unos niveles de control y burocracia que paralizan los proyectos y el funcionamiento de las organizaciones. Paralelamente, aunque con fuertes dificultades y rémoras, se avanza en la descentralización del estado transfiriendo recursos y capacidad de decisión a las municipalidades, un proceso que ya está en marcha, incluso en sectores clave como el turismo y la agricultura.

Las relaciones económicas internacionales se centran principalmente con los países miembros del ALBA, de MERCOSUR y con China.

Se han incrementado las ventas al exterior de níquel, combustibles, azúcar y tabaco, con precios más favorables. También crece el turismo. La exportación de servicios de alto valor agregado es una fuente muy sólida de ingresos para el país. Las remesas enviadas a sus familiares por cubanos que viven en el exterior siguen constituyendo una importante fuente de divisas. También están aumentando los ingresos por impuestos al sector privado y a la circulación.

En los dos últimos años se ha mejorado las condiciones de las viviendas, se dan subsidios a personas de bajos ingresos para reparar sus casas y se han construido miles de casas. Se ha autorizado la compra y venta de viviendas y de automóviles de uso entre particulares. Ha mejorado el servicio de transporte público sobretodo en la capital, aunque en las zonas rurales ésta sigue siendo una asignatura pendiente.

El Estado sigue promoviendo el aumento de la producción nacional, especialmente en el sector agropecuario, con el objetivo de reducir la importación de alimentos y otros bienes necesarios que suponen un coste muy elevado debido a la situación del bloqueo estadounidense. Hay que decir que no todas las regiones ni todas las cooperativas agropecurias están cumpliendo con sus objetivos productivos.

Por último, resaltar que un año más Cuba ha sido azotada por varios ciclones y tormentas tropicales de los cuales el mas devastador con mucha diferencia fue el huracán Sandy que atravesó el Oriente de la isla – zona en la que no son frecuentes estos fenómenos- devastando la provincia de Santiago de Cuba donde más de 150.000 viviendas has sido gravemente afectadas o derruidas. El ciclón ha afectado directamente a las cooperativas de ACPA y ANAP con las que desarrollamos proyectos agropecuarios en la zona. Por ello, se gestionó un proyecto de emergencia apoyado por la Diputación de Bizkaia con el que se intenta paliar los daños producidos.





## El Trabajo de Mugarik Gabe en CUBA

Desde Mugarik Gabe mantenemos nuestra línea de apoyo a la reconversión azucarera y el avance hacia la soberanía alimentaria con una apuesta decidida por incorporar la perspectiva de género en nuestras socias cubanas, ACPA y ANAP, y en su trabajo en el medio rural. También contamos en Cuba con personas y organizaciones aliadas con las que intercambiamos visiones y nos enriquecemos mutuamente como la Cátedra de la Mujer de la universidad de La Habana, la Editorial de la Mujer, Proyecto Palomas, o el Centro Memorial Martin Luther King. También como Mugarik Gabe, facilitamos el conocimiento y fortalecimiento mutuo técnico-político entre el movimiento campesino vasco y el cubano. Entendemos que este apoyo mutuo fortalece al campesinado y contribuye a entender su situación en el contexto mundial y plantear alternativas reales al sistema agroalimentario dominante tan dañino para el planeta como injusto para el pequeño campesinado.





PROYECTOS COOPERACIÓN INTERNACIONAL APROBADOS EN 2012				
INSTITUCION	SOCIA LOCAL	PAIS	PROYECTO	SUBVENCIÓN CONCEDIDA
DFG - Diputación Foral Gipuzkoa	MUJERES QUE CREAN	Colombia	Ambientes preventores de las violencias sexuales contra las mujeres en Medellín	149.090,06
Fundación Accelor Mittal	Xochilt Acalt	Nicaragua	Promoting women's health as a human right in Masaya, Nicaragua	1.896,18
GV - Gobierno Vasco	Xochilt Acalt	Nicaragua	Fortalecimiento de la participación ciudadana con perspectiva de género y ambiental	1.172.365
DFB - Diputación Foral Bizkaia	SECTOR DE MUJERES	Guatemala	Fortaleciendo capacidades para ejercer nuestros derechos	140.381
DFB - Diputación Foral Bizkaia	ACPA	Cuba	Fortalecimiento de la cadena de la leche en 2 UBPC	147.857
GV - Gobierno Vasco	Colectiva Feminista	El Salvador	Contribuir a mejorar las condiciones sociales económicas y políticas de las mujeres	240.424
Ayto. Donostia	AXAYACATL	Nicaragua	Mujeres de Pilas Orientales y Quebrada Honda trasformando sus vidas a través de procesos de empoderamiento ideológico y económico	48.219
Ayto. Bilbao	CEFREC	Bolivia	Fortaleciendo capacidades y estrategias de comunicación y difusión sobre derechos indígenas y medioambientales con enfoque de género	132.808
DFB - Diputación Foral Bizkaia	ACPA	Cuba	Emergencia Huracan Sandy	99.774
AECID	Consortio CODPI	Estado Español	Consolidación y fortalecimiento red de escuelas indígenas	175.052
<b>TOTAL</b>				<b>2.307.869 €</b>

Equidad de Género
  Pueblos Indígenas
  Soberanía Alimentaria

PROYECTOS EDUCACION APROBADOS EN 2012			
Institución	Temática	País	Subvención concedida
DFB - Diputación Foral Bizkaia	Contra las Violencias Machistas	Euskal Herria	56.819
DFA - Diputación Foral Araba	Género	Euskal Herria	6.000
DFA - Diputación Foral Araba	Género	Euskal Herria	10.130
GV - Gobierno Vasco	Contra las Violencias Machistas	Euskal Herria	189.478
GV - Gobierno Vasco	Soberanía Alimentaria y Consumo consciente. Zentzuz (consorcio)	Euskal Herria	83.966
Ayto. Bilbao	Soberanía Alimentaria y Consumo consciente (convenio)	Euskal Herria	10.000
Ayto. Donostia	Contra las Violencias Machistas	Euskal Herria	19.994
Ayto. Donostia	Soberanía Alimentaria y Consumo consciente Saretuz (consorcio)	Euskal Herria	29.923
Ayto. Basauri	Contra las Violencias Machistas	Euskal Herria	14.945
EMAKUNDE	Contra las Violencias Machistas	Euskal Herria	1.440
<b>TOTAL</b>			<b>422.695 €</b>

# MEMORIA CONTABLE 2011

## MUGARIK GABE

### BALANCE

ACTIVO	Nota	2011	2010
<b>TIVO NO CORRIENTE</b>		<b>187.622,51</b>	<b>204.222,70</b>
Inmovilizado Intangible	(6)	333,01	770,61
Patentes, licencias, marcas y similares		148,79	288,91
Aplicaciones informáticas		184,22	481,70
<b>Inmovilizado material</b>	<b>(8)</b>	<b>185.769,80</b>	<b>201.932,09</b>
Terrenos y construcciones		177.557,62	191.981,95
Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material		8.211,88	9.950,14
<b>Inversiones financieras a largo plazo</b>	<b>(10.1)</b>	<b>1.520,00</b>	<b>1.520,00</b>
Instrumentos de patrimonio		1.020,00	1.020,00
Otros activos financieros		500,00	500,00
<b>TIVO CORRIENTE</b>		<b>6.136.842,54</b>	<b>4.931.151,34</b>
<b>Usuarios y otros deudores de la actividad propia</b>	<b>(7)-(10.1)</b>	<b>1.530,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Deudoras comerciales y otras cuentas a cobrar</b>	<b>(10.1)</b>	<b>4.075.766,13</b>	<b>3.287.209,07</b>
Deudores varios		6.169,57	16.868,29
Personal		296,92	217,24
Otros créditos con las Administraciones Públicas		4.069.299,64	3.270.123,54
<b>Inversiones financieras a corto plazo</b>	<b>(10.1)</b>	<b>10.000,00</b>	<b>10.000,00</b>
Valores representativos de deuda		10.000,00	10.000,00
<b>Periodificaciones a corto plazo</b>	<b>(10.1)</b>	<b>222,58</b>	<b>194,84</b>

PASIVO	Nota	2011	2010
<b>A) PATRIMONIO NETO</b>		<b>6.222.956,46</b>	<b>5.009.785,89</b>
<b>A-1). Fondos propios</b>	<b>(10.4)</b>	<b>398.308,48</b>	<b>421.587,42</b>
1. Dotación Fundacional		25.280,53	25.280,53
2. Reservas		396.306,89	438.877,33
4. Excedente del ejercicio		(23.278,94)	(42.570,44)
<b>A-3). Subvenciones, donaciones y legados recibidos</b>	<b>(11)</b>	<b>5.824.647,98</b>	<b>4.588.198,47</b>
<b>B) PASIVO NO CORRIENTE</b>		<b>34.754,73</b>	<b>39.316,86</b>
<b>II. Deudas a largo plazo</b>	<b>(10.1)</b>	<b>34.754,73</b>	<b>39.316,86</b>
2. Deuda con entidades de crédito		34.754,73	39.316,86
<b>C) PASIVO CORRIENTE</b>		<b>66.753,86</b>	<b>86.271,29</b>
<b>II. Deudas a corto plazo</b>	<b>(8)</b>	<b>4.267,20</b>	<b>5.102,34</b>
2. Deudas con entidades de crédito		(37,80)	0,00
5. Otros pasivos financieros		4.305,00	5.102,34
<b>IV. Beneficiarios - Acreedores</b>	<b>(8)</b>	<b>(0,23)</b>	<b>5.379,78</b>
<b>V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</b>		<b>62.486,89</b>	<b>76.789,17</b>
3. Acreedores varios		11.994,31	27.762,63
4. Personal (remuneraciones pendientes de pago)		23.546,52	24.475,09
6. Otras deudas con las Administraciones Públicas		26.946,06	23.551,45

### CTA. DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS

Cuenta de Pérdidas y Ganancias	Nota	2011	2010
<b>A EXCEDENTE DEL EJERCICIO</b>			
<b>1. Ingresos de la actividad propia</b>	<b>(14)</b>	<b>4.038.247,00</b>	<b>3.551.015,85</b>
a) Cuotas de usuarios y afiliados		23.993,53	23.995,88
c) Ingresos de promociones, patrocinadores y colaboraciones		13.318,26	14.057,75
d) Subvenciones, donaciones y legados imputados a resultados del ejercicio		4.001.745,51	3.513.712,52
f) Reintegro de subvenciones, donaciones y legados		(810,30)	(750,30)
<b>3. Ventas y otros ingresos ordinarios de la actividad mercantil</b>		<b>2.067,25</b>	<b>4.313,06</b>
a) Ventas		297,25	790,85
b) Prestaciones de servicios		1.770,00	3.522,21
<b>7. Otros ingresos de explotación</b>		<b>2.637,11</b>	<b>9.264,98</b>
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		2.585,80	9.253,77
b) Resultados por enajenaciones y otras		51,31	11,21
<b>8. Gastos de personal</b>	<b>(14)</b>	<b>(514.177,36)</b>	<b>(517.492,50)</b>
a) Sueldos, salarios y asimilados		(388.782,63)	(397.186,96)
b) Cargas sociales		(125.394,73)	(120.305,52)
<b>9. Otros gastos de explotación</b>		<b>(3.540.054,67)</b>	<b>(3.079.857,98)</b>
a) Servicios exteriores		(773.296,21)	(429.597,64)
b) Tributos		(137,67)	(137,74)
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales		(1.000,00)	(6.275,00)
d) Otros gastos de gestión corriente		(2.765.620,79)	(2.643.847,60)
<b>10. Amortización del inmovilizado</b>	<b>(5)-(6)</b>	<b>(18.403,23)</b>	<b>(19.171,57)</b>
<b>A.1) EXCEDENTE DE LA ACTIVIDAD (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12)</b>		<b>(29.735,21)</b>	<b>(51.939,37)</b>
<b>14. Otros resultados</b>		<b>145,07</b>	<b>3.195,34</b>
<b>15. Ingresos financieros</b>		<b>7.369,70</b>	<b>7.345,53</b>
d) De valores negociables y otros instrumentos financieros (terceros)		7.369,70	7.345,53
<b>16. Gastos financieros</b>		<b>(1.109,81)</b>	<b>(1.160,53)</b>
a) Por deudas con empresas y entidades del grupo y asociadas		(1.109,70)	0,00
b) Por deudas con terceros		0,00	(1.160,53)
c) Por actualización de provisiones		(0,11)	0,00
<b>18. Diferencias de cambio</b>		<b>0,00</b>	<b>(22,62)</b>
<b>19. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</b>		<b>51,31</b>	<b>11,21</b>
<b>A.2) EXCEDENTE DE LAS OPERACIONES FINANCIERAS (13+14+15+16+17+18+19)</b>		<b>6.456,27</b>	<b>9.368,93</b>
<b>A.3) EXCEDENTE ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</b>		<b>(23.278,94)</b>	<b>(42.570,44)</b>
<b>20. Impuesto sobre beneficios</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>A.4) Variación de patrimonio neto reconocida en el excedente del ejercicio (A.3+20)</b>		<b>(23.278,94)</b>	<b>(42.570,44)</b>
<b>A.5) RESULTADO TOTAL (A.4+19)</b>		<b>(23.278,94)</b>	<b>(42.570,44)</b>

MAZARREDO AUDITORES, S.L.  
Miembro nº S-1.643 del Registro Oficial de Auditoría de Cuentas

### INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES

A la Asamblea General de la Asociación Mugarik Gabe:

- Hemos auditado las cuentas anuales de la Asociación Mugarik Gabe que comprenden el balance de situación al 31 de diciembre de 2011, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto y la memoria correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha. La Junta Directiva es responsable de la formulación de las cuentas anuales de la sociedad, de acuerdo con el marco normativo de información financiera aplicable a la entidad (que se identifica en la Nota 2 de la memoria adjunta) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las citadas cuentas anuales en su conjunto, basada en el trabajo realizado de acuerdo con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España, que requiere el examen, mediante la realización de pruebas selectivas, de la evidencia justificativa de las cuentas anuales y la evaluación de si su presentación, los principios y criterios contables utilizados y las estimaciones realizadas, están de acuerdo con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación.
- En nuestra opinión, las cuentas anuales del ejercicio 2011 adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la Asociación Mugarik Gabe al 31 de diciembre de 2011, así como de los resultados de sus operaciones correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

MAZARREDO AUDITORES, S.L.  
Miembro nº S-1.643 del Registro Oficial de Auditoría de Cuentas  
FDO. RICARDO ORTUZAR GARCIA  
Bilbao, 27 de Junio de 2012



# EDUCACIÓN PARA LA TRASFORMACIÓN

## Campaña Enfrentamos todas las Violencias Machistas

### Patriarkaturik gabe denok Jabe

Durante este año 2012 los aspectos más destacados respecto a las actividades de la campaña han sido:



La conformación de un **grupo de trabajo para la realización del Tribunal** de Derechos de las Mujeres que tendrá lugar en junio de 2013 en Bilbao. Este grupo ha sido conformado por distintos colectivos sociales y feministas, son más de 20 colectivos.

- Realización del **Intercambio de Tribunales**, denominado “**aprendiendo de las luchas de todas**”. En este intercambio contamos con la participación de Roxana Arroyo, Irma Alicia Velásquez, Marina Gallego y Alma Gómez.

Este intercambio se ha llevado a cabo la primera semana del mes de junio. Durante esta semana ha habido, reuniones con instituciones (Ararteko, Emakunde, y la Comisión de Derechos Humanos del Parlamento Vasco) reuniones con las organizaciones implicadas en el desarrollo del tribunal aquí, charlas abiertas al público (en Vitoria-Gasteiz, Bilbao, Muskiz y Elorrio) y entrevistas en varios medios de comunicación. Además se ha realizado un audiovisual de 30 minutos en el que cada una de las invitadas nos habla de los Tribunales y su realización como una herramienta de denuncia, visualización en la búsqueda de la erradicación de todo tipo de violencias machistas. Disponible en la web de Mugarik Gabe [www.mugarikgabe.org](http://www.mugarikgabe.org)

- 1) **Formación e investigación** del grupo de Mugarik Gabe responsable directamente de la realización del Tribunal. Cada tribunal realizado tiene su metodología y su puesta en marcha así como una repercusión propia. Documentarnos, aprender de ellos y hacer pequeñas variaciones así como plantear nuevas necesidades ha sido también un aspecto que ha marcado este periodo, y será constante en toda la realización del proyecto. Para esto se realizó el viaje a Colombia.





2) La campaña de violencias machistas el trabajo en **municipios de Bizkaia** ha sido el siguiente:

- Grupo de jóvenes en Muskiz: se ha desarrollado un trabajo de reflexión con unos jóvenes sobre las desigualdades. Como conclusión de sus reflexiones han participado en la kalejira de las fiestas del municipio con una pancarta y unos carteles que reivindican la igualdad entre mujeres y hombres.
- Grupo de mujeres de Muskiz: se ha iniciado un trabajo de reflexión sobre desigualdades y violencias machistas con un grupo de mujeres adultas, mediante una sesión mensual donde se reflexiona y debate desde las vivencias personales.
- Grupo de jóvenes de Basauri: en la misma línea del trabajo con jóvenes de Muskiz, con motivo de realizar un Lip-dub “contra las violencias machistas” en el marco de las fiestas se ha reflexionado sobre la temática.
- Grupo de Teatro de Mujeres del Mundo: el trabajo ha consistido en tomar una obra de teatro fórum sobre violencias machistas y generar un debate. Han actuado el 8 de marzo en el instituto Tartanga.
- 

3) En **Araba** en el marco de la campaña contra violencias machistas se han realizado las siguientes actividades:

- Obra de teatro Micromachismos: se ha llevado la obra-foro Micromachismos del grupo de teatro Yokerendan a Amurrio, Elburgo y Gasteiz (Universidad). La actividad ha tenido un gran éxito y la valoración ha sido muy positiva. Y en Elburgo, esta actividad se ha combinado con una kalejira dinamizada por las perkuneskak. Ambas actividades han estado enmarcadas en las actividades por el 25N. La actividad de Gasteiz se enmarca en el proceso de Desenrolate. Se valora muy positivamente el formato de obra-foro ya que genera reflexiones a través de la acción inmediata en la modificación de la obra de teatro. Ha sido una herramienta muy valorada.
- Desenrolate 2012: Comenzamos con el municipio de Elburgo, realizando conciertos y buzoneo para difusión. Tras la poca participación, se abrió a Gasteiz llegando a un grupo de 4 chicas y 2 chicos. Comenzamos el proceso que consistió en 7 sesiones impartidas por MG (sobre género y violencias machistas) y 7 impartidas por SAMA (construyen la herramienta audiovisual). Como resultado se ha ganado el primer premio en Araba del concurso Beldurbarik 2012.



4) En **Gipuzkoa** mediante el Jabetuz se ha trabajado las temáticas de violencias machistas, empoderamiento y autonomía de las mujeres en clave de proceso en los siguientes pueblos:

- Arrasate: se ha A través de un grupo de jóvenes, el Gaztetxe ha pasado a definir como línea estratégica el feminismo y las violencias machistas.
- Zarautz: la alianza con Bilgune Feminista se ha visto fortalecida de cara al trabajo futuro que se realiza en tal localidad.
- Tolosa: se ha acompañado a un proceso de trabajo de constitución, fortalecimiento, apoyo y seguimiento del Grupo de Mujeres del Banco del Tiempo, como espacio de reflexión y empoderamiento.





# Soberanía Alimentaria y Consumo Consciente y Responsable

## Zentzuz Kontsumitu

A través de este proyecto impulsado en Gasteiz junto a Medicus Mundi Álava, Fundación Paz y Solidaridad y Setem Hego Haizea, continuamos impulsando numerosas actividades de formación con Bioalai, Escuela de Hostelería de Mendizorroza, Centro de Estudios Ambientales, grupos de mujeres de CCOO y UAGA, etc.

Entre ellas, destacamos la organización de un encuentro entre Mujeres Rurales y Urbanas, que tuvo lugar el 26 de abril. Se promovió un intercambio de experiencias entre los grupos de mujeres de ambos sindicatos, y otras alternativas que nos parecen interesantes desde el ámbito urbano y son promovidas por mujeres, como son el banco del tiempo, EMEAK-tienda gratis del gaztetxe y mujeres migradas.

Destacamos también la elaboración de un mapeo de grupos de consumo que existen en Álava y la producción de la “Cesta Pedagógica: Recursos para un consumo consciente y responsable”, una carpeta de materiales y recursos educativos: adaptada a las necesidades de los grupos que acompañamos. Todos los materiales estarán disponibles en el blog: [consumoresponsable.info](http://consumoresponsable.info)







## II Encuentro Decrecimiento y Buen Vivir: compartiendo alternativas



Los días 23 y 24 de marzo de 2012 se celebraron los segundos "Encuentros de Decrecimiento y Buen Vivir; Compartiendo Alternativas", organizado a través del trabajo en red de 9 colectivos organizadores de nuestro entorno, y la implicación de otros colectivos como ponentes o talleristas en el Encuentro, lo que impulsó el trabajo en red de una multiplicidad de colectivos que trabajan desde lo local en proyectos que responden a principios decrecentistas.

A la organización de este segundo encuentro se sumaron dos colectivos más; Bizilur y ESK, y los implicados en la organización del encuentro anterior mantuvieron su compromiso de participación, por lo que este segundo encuentro ha sido organizado a través del trabajo en red de 9 colectivos: Bizilur, ESK, la Coordinadora de ONGD, Ingenierías sin Fronteras País Vasco, Paz con Dignidad, Desazkundera, Ekologistak Martxan, REAS y Mugarik Gabe.



El evento resultó exitoso, así como el proceso organizativo que facilitó la coordinación y articulación de los colectivos implicados.

Las y los ponentes que participaron en la mesa inaugural del Encuentro son los siguientes: Marta Pascual, Carlos Taibo, Katu Arkonada y Yayo Herrero. Y las experiencias integrales presentadas en el Encuentro fueron la Cooperativa Integral Catalana, Auzolan proiektua, TOTNES, Movimiento Ciudades en Transición, Vitoria-Gasteiz en transición, LAKABE ekoaldea.





# Muestra de cine Soberanía Alimentaria

## ¿Y tu tomate viaja en low cost? Aldatu elikadura, Aldatu mundua

Se realizó el concurso zurevision/socialvision, estableciendo las bases del concurso y difundándolo a través de internet como años anteriores. Se dan dos premios, uno de reconocimiento del público y otro el premio jurado, con una dotación económica de solo 200 euros dados los recortes, (años anteriores eran 1000 euros). El jurado experto que otorga el “premio del jurado” estuvo compuesto por un total de 3 organizaciones: Pikara magazine, Desazkundera y Ehne Bizkaia.

El ganador del premio Zurevision/socialvision 2012 fue “cestas semanales” de Cristian Lertxundi y del premio reconocimiento del público fue “Nos comemos el mundo” de Puri Pérez.

Se realizó una actividad de sensibilización en Bilbao y Gasteiz, con “Cocina de Guerrilla” que cocinaron palomitas ecológicas e información acerca de la muestra de cine para difundirla.

Los días 22, 23 y 24 de mayo se realizó la muestra de cine de manera simultánea en Bilbo Cines Golem-Alhóndiga Zinemak y Gasteiz Cines Florida Zinemak.

A la salida se les entregaba una plantita de tomate ecológicos local a las personas asistentes a las muestra.

Dado que una de las películas a proyectar en la muestra de cine que seleccionamos fue “Gure lurra, gure etorkizuna” de Bizilur y que tenían también proyecciones en pueblos programadas, se hizo de manera conjunta en 3 municipios de Bizkaia entre Ehne, Bizilur y Mugarik Gabe, Muskiz, Leioa y Durango.

**17 ZINEMA EMANALDIA**  
**Muestra de Cine**  
TU TOMATE VIAJA EN LOW COST?  
/// Maiatzaren 22tik 24ra  
Del 22 al 24 de mayo

**BILBO**  
Cines Golem Alhóndiga Zinemak  
17:30etan 20:00etan 22:15etan  
Sarrera/Precio entrada: 4 €

**Asteartea, MAIATZAK 22 MAYO, Martes**  
▶ Tres historias y un vaso de leche  
▶ El futuro de nuestra alimentación está en juego  
▶ Campesinas, semillas del cambio  
▶ La Via Campesina en movimiento, ¡Por la soberanía alimentaria!

**Asteazkena, MAIATZAK 23 MAYO, Miércoles**  
▶ Mujeres campesinas y andaluzas, entre la tradición y la lucha  
▶ Gure lurra, gure etorkizuna

**Osteguna, MAIATZAK 24 MAYO, Jueves**  
▶ América lucha  
▶ Cuba: camino a la soberanía alimentaria  
▶ Transition 1.0

**ALDATU ELIKADURA MUNDUA**

MUGARIK GABE  
Organización No Gubernamental de Cooperación para el Desarrollo Humano, Equitativo y Sostenible  
Declarada de Utilidad Pública

Bilbao golem alhondiga ehne Pikara

+info: bilbao@mugarikgabe.org / 94 415 43 07

## Marmalur y Saretuz

Se ha continuado con este estudio sobre el movimiento por un Consumo Consciente en Gipuzkoa y principalmente este año han destacado tres encuentros a través de los cuales hemos conseguido transmitir alternativas desde el CCR, la S.A. y el feminismo en Donostia y Tolosa. Los encuentros tuvieron lugar en marzo, mayo y junio y resultaron espacios de encuentro de diferentes colectivos que apuestan por otro modelo más justo, equitativo y otro modelo de sociedad. Además hemos realizado entrevistas y grabaciones a 15 de los colectivos más importantes que trabajan estas temáticas en el territorio con el objetivo de devolverles todo el material para su fortalecimiento y la realización de un estudio escrito y audiovisual final, estos han sido los grupos: Setem Hegoaizea, Economistas sin fronteras-Fiare, Antiguaotarrak kontsumo taldea, Mari Puri Tijeritas, Otarra bioelkartea, Uztaro Kooperatiba, Saskika- Lurlan, Auzolan Ekimena, Aiztondoko Denbora Bankua, Mugarik Gabeko Albaitariak, Elkartruke-Elkarsarea, Zero zabor ekimena Tolosa, Bagara y Biolur.



**SARETUZ TOPAKETA**  
**Kontsumismoari Alternatibak Donostian.**  
**Beste eredu baten alde.**  
**ENCUENTRO SARETUZ**  
**Alternativas al Consumismo en Donostia.**  
**Otro modelo es posible.**



Por último hemos trabajado en consorcio con Emaús para construir y afianzar la Red por un consumo consciente en Donostia **Saretuz**. En una primera fase, en 2012 se han identificado gran parte de los colectivos que trabajan por la temática en la ciudad, nos reunimos con gran parte de ellos, se realizó un diagnóstico y se realizaron tres seminarios internos con algunos de ellos para conocer sus inquietudes y necesidades y publicar un posicionamiento común. Posteriormente, como presentación de la red y con el objetivo de dar a conocer alternativas, celebramos los Encuentros “Alternativas al Consumismo en Donostia. Otro Modelo es Posible”, con gran éxito de asistencia y participación. Por último comenzamos a planificar un estudio sobre los hábitos de consumo en Donostia y realizamos reuniones periódicas de coordinación.

## Encuentro de intercambio y formación de jóvenes campesinos y campesinas

Dentro del marco del trabajo conjunto establecido este 2012 entre Mugarik Gabe y Ehne Bizkaia, en cuanto al trabajo de educación se refiere, esta alianza se concretó en la organización conjunta de los encuentros de formación e intercambio de jóvenes campesinos y campesinas, que se celebraron los días 25, 26 y 27 de octubre, coincidiendo con el encuentro de Plataforma rural.

Mugarik Gabe invitamos a: la Cooperativa Nuevo horizonte de Guatemala y participó María Elena Figueroa como ponente, ANAP de Cuba y participó como ponente Vladimir Domínguez y a Sandra Morán de la Marcha Mundial de las Mujeres de Guatemala.

La asistencia y participación en los encuentros fue un éxito, y la experiencia de trabajo conjunta con Ehne Bizkaia también resultó positiva.

### II. Encuentros de formación e intercambio para jóvenes campesinos y campesinas

Gemika > 25, 26 y 27 de Octubre de 2012

*"El miércoles por la tarde noche posibilidad de acogida de participantes y cenas"*

**25 de Octubre, jueves**  
**LA SOBERANÍA ALIMENTARIA COMO ALTERNATIVA AL MODELO AGROINDUSTRIAL**  
 10:00h: - Contribución de los presentes  
 - Evaluación y situación de la agricultura en la actualidad  
 - Propuestas desde movimientos campesinos y socios internacionales.  
 La Mir Campesina y Marcha Mundial de las Mujeres.  
 - Revisión agronómica y experiencias formativas: "campesinista o campesinista de aquí" - Cuba  
 - La Soberanía Alimentaria en marcha Okañamendi  
 12:30h: Comida  
 13:00h: Cenas para construir la soberanía alimentaria desde la local  
 14:00h: Comida

**PUERTA EN MARCHA DE UN PROYECTO AGROECOLÓGICO. PRODUCCIÓN, TRANSFORMACIÓN Y COMERCIALIZACIÓN**  
 14:00h: Taller práctico para la puesta en marcha de un proyecto agroecológico en el medio rural.  
 Análisis de la tierra y a los bienes, diseño y planificación del huerto, diversificación, transformaciones, circuitos cortos de comercialización, ayudas, regulativas legales.

**26 de Octubre, viernes**  
**ALTERNATIVAS DESDE LO LOCAL**  
 10:00h: Intercambio de experiencias cercanas en marcha (fest de semillas, cooperativas de mujeres campesinas, comedores escolares, redes de cooperativas sociol de productos locales, nuevos proyectos comunitarios...)  
 14:00h: Comida  
 16:00h: Espacio para la participación en los grupos de trabajo del VII. Foro por un Mundo Rural Vivo de Plataforma Rural (Agricultura local y Campesino, Políticas públicas y alternancias, luchas por la igualdad de género, Alcanas, Auto-gestión, etc.)

**27 de Octubre, sábado**  
 09:30h: Visita a experiencia local agroecológica  
 12:00h: Manifestación en Bilbao contra de la PAC y a favor de la Soberanía Alimentaria con el lema "La alimentación, un derecho de la ciudadanía"  
 14:00h: Espacio para la participación en los grupos de trabajo del VII. Foro por un Mundo Rural Vivo de Plataforma Rural (Soberanía alimentaria, Educación Alimentaria y Transformaciones, Defensa de los bienes, Luchas contra transnacionales, etc.)  
 21:00h: Noche festiva

*"El lunes 29 de octubre se celebra en Gemika uno de los días más importantes del País Vasco. "El último lunes de Gemika"*



# INCIDENCIA DESDE LOS HERRIALDES

## HERRIALDE DE ARABA

Este último año ha estado marcado por la lucha y resistencia ante los recortes sociales y laborales que estamos sufriendo. Nuestra decisión de participación activa, en momentos de crisis, nos ha llevado a tener una alta presencia como Mugarik Gabe en el tejido social de Gasteiz y realizar una alta incidencia ante los recortes de derechos hacia la ciudadanía, los grupos políticos y los medios de comunicación.

Como en los momentos de crisis también se atisban oportunidades, este año hemos tenido un fuerte grupo de personas voluntarias y en prácticas de trabajo social en nuestra organización. Tras realizar un análisis previo de la situación actual han decidido articularse, junto con nosotras, para ser sujetas activas del cambio de modelo que estamos realizando. Por lo que tenemos como reto, que sean ellas, las que empiecen a participar activamente en los espacios de construcción local, como son:

1. Plataforma del 8 de Marzo y el 25 Noviembre
2. Plataforma de los Derechos Sociales de Gasteiz
3. Coordinadora de ONGD de Euskadi



Mirando hacia atrás, y reconociendo que todavía sobran los motivos para seguir movilizándonos, podemos evaluar que hemos tenido éxito en parte de nuestras intenciones. Desde la articulación en la Plataforma de Derechos Sociales de Gasteiz y la Coordinadora de ONGD de Euskadi hemos reivindicado un modelo de ciudad con mayor gasto social adaptado a la situación actual y hemos recuperado parte del presupuesto que se había recortado en Cooperación Internacional, volviendo a la situación de 2011. Junto a la Plataforma del 8 de Marzo y 25 Noviembre, no hemos dejado de luchar por los derechos de las mujeres. Y podemos ver que somos más personas que las que empezamos.



Y a pesar del duro trabajo que estamos llevando entre manos, no perderemos la energía de continuar construyendo un mundo más equitativo para todas las personas. Creemos que la oportunidad que tenemos ahora de aunar fuerzas con otros movimientos sociales, de ver los fallos del sistema patriarcal y señalarlos. Nos dan motivos para poner más voluntad en la construcción de nuevos paradigmas. Desde lo local hasta lo global, estamos en tiempos de RECONSTRUCCION y tenemos la oportunidad de participar en este momento histórico. Te animamos a que te movilices, a que te unas a nosotras. Porque tu fuerza es importante y porque tienes cabida.

Continuaremos un año más y todos lo que vengan, buscando un mundo donde entren muchos mundos!





## HERRIALDE DE GIPIUZKOA

El acontecimiento más importante del año en el herrialde ha sido el **cambio de local**, ya que nos hemos trasladado del que estábamos en Egia a la calle Katalina Eleizegi, entre el alto de Errondo y el parque de Aiete. El traslado lo realizamos en agosto.

El nuevo local, propiedad del Ayuntamiento de Donostia y que cede a Mugarik Gabe, nos ha permitido por una parte un ahorro económico importante en el sentido en que ahora ya no pagamos una renta de alquiler mensual y por otra parte una mejora notable en las condiciones ambientales ya que en esta nueva ubicación disponemos de calefacción, hemos dejado aun lado los problemas de humedad del anterior local y además podemos trabajar en silencio.

En cuanto a la participación en diferentes espacios, hemos continuado participando activamente en la **Coordinadora de ONGDs**. La principal novedad este año ha sido la participación en el proceso de aportes al Plan Director de Cooperación del Ayuntamiento de Donostia, convocadas por el equipo de Incidencia Política. Junto con otras organizaciones, se incidió para que el Plan Director conservara su carácter crítico, político y transformador.





También hemos seguido manteniendo nuestra participación en el **Pleno de Cooperación y la Comisión Permanente del Ayuntamiento de Donostia** donde se han trabajado temas como el propio Plan Director Cooperación 2012-2015, las Bases Subvenciones 2015, el presupuesto municipal 2012 para cooperación, el pacto contra la pobreza, evaluación y medidas para la mejora del consejo, etc.

Dada la dura situación de recortes económicos y derechos que se están imponiendo también en Gipuzkoa consideramos importante estar en el **Gune** formado con sindicatos y mms de Gipuzkoa contra los recortes y por los derechos sociales. Principalmente participamos activamente en la organización de la manifestación del 26 de mayo pero también se ha aportado para otras manifestaciones haciendo aportes, colocando carteles, llevando la pancarta y leyendo manifiestos.



También como novedad este año participamos en el grupo para organizar una **Kontra-Kumbre por otro modelo social** frente a la Cumbre del G-20. Dicha Kontra-Kumbre se celebró con alta participación durante la semana del 17 de junio en el Boulevard de Donostia. Fueron diversas las reuniones que se celebraron en Mugarik junto a otras organizaciones y movimientos internacionalistas, feministas y ecologistas. Desde Mugarik Gabe sobre todo se aportó en la parte de feminismo, Consumo Responsable y Decrecimiento.

Como en años anteriores, se ha seguido participando en la preparación del 8 de marzo y el 25 de noviembre en Donostiako Koordinadora Feminista, aunque con menos intensidad y más en la distancia que en años anteriores debido a dificultados para poder acudir a las reuniones.

También hemos mantenido nuestro compromiso con la Plataforma Zero Pobreza de Donostia en la medida de nuestras posibilidades. En este sentido se ha seguido aportando y acudiendo a la mayoría de asambleas mensuales y se ha participado activamente en la semana contra la Pobreza, donde principalmente se tuvo especial protagonismo en la actividad de calle orientada a la denuncia de empresas como Santander, Zara y McDonalds.



En cuanto al **trabajo de Educación al Desarrollo** realizado en Gipuzkoa, se especifica más ampliamente en apartado de Educación al Desarrollo pero a grandes rasgos podemos decir que ha sido un año en el que ha tenido especial fuerza el trabajo realizado sobre Soberanía alimentaria y Consumo Consciente y responsable. Ello se ha materializado tanto a través del proyecto Marmalur, que a través de encuentros y grabaciones nos ha permitido conocer y entablar relación con gran parte de los colectivos que trabajan por otro modelo de producción y consumo en Gipuzkoa y por otro lado el proyecto Saretuz en Consorcio con Emaús Fundación Social, consistente en la construcción de una red de para fomentar el Consumo Consciente y Responsable en Donostia y la coordinación entre las organizaciones que lo impulsamos.

Por su parte, a la campaña “Enfrentamos todas las violencias machistas, patriarkaturik gabe denok jabe” la hemos seguido dando continuidad a través del trabajo durante la primera mitad del año con colectivos de mujeres de Zarautz, Arrasate y Tolosa, destacando muy especialmente el proceso llevado a cabo en la consolidación con las mujeres del Banco del Tiempo Tik-Tak-Truk de esa última localidad. También en la Universidad del País Vasco hemos realizado diversos talleres sobre Violencias Machistas dentro los diferentes cursos monográficos sobre Cooperación al Desarrollo que organizan.

Por último, agradecemos a todas las personas, organizaciones y colectivos que de una u otra forma durante 2012 habéis sido parte o habéis colaborado con Mugarik Gabe. Vuestro apoyo es imprescindible y os hacemos llegar un saludo muy especial.



## HERRIALDE DE BIZKAIA

Durante 2012, dentro del Herralde de Bizkaia debemos destacar la **coordinación con otros movimientos sociales** que nos parece imprescindible para llegar mejor a la ciudadanía con temas que nos son comunes, así como para la exigencia de actuaciones y denuncias a nivel internacional tanto a la sociedad como a las instituciones y lograr un mayor impacto.

Tenemos que destacar la participación dentro de la plataforma GUNE dada la actual situación de recortes en todos los ámbitos sociales, dentro del estado y a nivel de Euskadi, en un intento de acabar con el estado de bienestar y la solidaridad internacional.

**CRISIS INTERNACIONAL. NUEVA ARQUITECTURA DE LA COOPERACIÓN**  
**23 Y 24 DE OCTUBRE DE 2012**  
**Salón de Grados Zubiria Etxea (UPV/EHU)**  
**Lehendakari Agirre, 83 Bilbao**  
**(Metro Sarrriko)**

**1. OBJETIVOS**

- Generar un proceso reflexivo entre organizaciones vascas y organizaciones centroamericanas sobre la actualidad de la crisis internacional, financiera, política, social.
- Profundizar sobre la crisis de la cooperación internacional, sus causas y efectos, y las perspectivas futuras.
- Debatir y generar propuestas sobre los procesos políticos que existen en la actualidad, las diferentes miradas alternativas, y la conformación de propuestas conjuntas.
- Reflexionar sobre la agenda política que nos une a Europa y Centroamérica, y como poder concretar estrategias e iniciativas de acción conjunta.

**2. LOGROS ESPERADOS**

- Generar información actualizada que nos sirva a los movimientos sociales para la toma de decisiones políticas sobre la situación actual.
- Fortalecer una relación política que nos permita trazar estrategias.
- Fortalecer la solidaridad entre los pueblos en momentos de crisis internacional.

Información: **MUGARIK GABE**  
 c/ Grupo Vicente Garamendi 5 Iorja  
 48006 Bilbao  
 Teléfono: 94 415 43 07  
 e-mail: bilbaodimgabegabe.org  
 www.mugarikgabe.org

23 DE OCTUBRE	Foreros	Horario
1/REGISTRO PARTICIPANTES	- Mugarik Gabe y CAD	8:30 - 9:00
2/BENVENIDA	- Oihane Agreagotia Martinez, Concejala Delegada del Área de Igualdad, Cooperación y Ciudadanía del Ayuntamiento de Bilbao	9:00 - 9:15
3/PRESENTACIÓN DE OBJETIVOS, RESULTADOS ESPERADOS Y AGENDA DE TRABAJO	- Mugarik Gabe / CAD	9:15 - 9:30
FORO MAÑANA (9:30 - 13:45)		
4/CRISIS INTERNACIONAL: CAUSAS Y EFECTOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Crisis económica financiera</li> <li>• Alai de la Fuente, Profesor de la UPV/EHU y miembro de Itzaga</li> <li>• Crisis política social</li> <li>• Yolanda Zubeta, Profesora de la UPV/EHU, miembro de IZU y colaboradora de IREGA</li> </ul>	9:30 - 10:15 10:15 - 11:00
Descanso (11:00 - 11:30)		
5/CRISIS POLÍTICA, ECONÓMICA Y SOCIAL EN CENTROAMÉRICA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CAD: Centro América por el Diálogo</li> <li>- Guatemala</li> <li>- El Salvador</li> <li>- Honduras</li> <li>- Nicaragua</li> <li>- Costa Rica</li> <li>- Panamá</li> </ul>	11:30 - 13:00
6/PLENARIA		13:00 - 13:45
Comida (13:45 - 15:30)		
FORO TARDE (15:30 - 18:00)		
7/ELECTOS EN LA SETIMAL DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Electos en las organizaciones sociales de Europa</li> <li>- Aixa Gorraiz, Mugarik Gabe</li> <li>• Electos en Centroamérica</li> <li>- CAD</li> <li>• Presentación de resultados del estudio: Cooperación Sur-Sur</li> <li>- Henry Morales, CAD</li> </ul>	15:30 - 16:00 16:00 - 16:30 16:30 - 17:15 17:15 - 18:00
8/PLENARIAS		
9/DEBATE		
10/NUEVA ARQUITECTURA DE LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL: COOPERACIÓN SUR-SUR	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dña. Yolanda Rojas Utrera, Consl. General de la República Bolivariana de Venezuela en Bilbao</li> <li>- Embajada en Madrid de Cuba</li> </ul>	9:00 - 9:15 9:15 - 10:00 10:00 - 10:45
Descanso (10:45 - 11:15)		
11/ NUEVAS FORMAS DE SOLIDARIDAD INTERNACIONAL S-S-N	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Experiencia de la Marcha Mundial de las Mujeres</li> <li>- Sandra Nuñez</li> <li>• Experiencia de la Via Campesina</li> <li>- Karlos Iturbe</li> </ul>	11:15 - 12:00 12:00 - 12:45 12:45 - 13:30
12/PLENARIA		
Comida (13:30 - 15:30)		
FORO TARDE (15:30 - 17:30)		
13/COOPERACIÓN TRANSFORMADORA A TRAVÉS DEL FORTALECIMIENTO DE LOS MOVIMIENTOS SOCIALES	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Silvia Pina</li> <li>- Área de Investigación de Movimientos Sociales de Itzaga</li> </ul>	15:30 - 16:15 16:15 - 17:00
14/CONSTRUCCIÓN DE NUEVAS HORAS POLÍTICAS GLOBALES Y FORMAS DE COOPERACIÓN		17:00 - 17:30
15/PLENARIA		
16/CLAUSURA	- Mugarik Gabe	17:30

**BILBAO**  
 23 y 24 de Octubre del 2012  
 Salón de Grados Zubiria Etxea, Sarrriko (UPV/EHU)  
**Seminario Internacional**  
**CRISIS INTERNACIONAL**  
**Y NUEVA ARQUITECTURA**  
**DE LA COOPERACIÓN**

Las plataformas o coordinaciones en las que hemos participado este año han sido:

**Coordinadora 8M y 25N.** Al igual que otros años se ha participado activamente en la organización de las manifestaciones con motivo de estas fechas y en las actividades durante esas semanas.

**Manifestación contra la violencia sexista.** Se planteó una coordinación del movimiento feminista para la organización de una semana de acciones nacional contra la violencia sexista más allá del 25N.

**Coordinadora de ONGD:** continuación del trabajo en diferentes espacios de los equipos de género, incidencia política, y movilización y comunicación.

**Fiesta Intercultural Arroces del Mundo.**

**GUNE:** espacio de coordinación entre sindicatos y movimientos sociales para afrontar los recortes sociales y laborales, y plantear alternativas al sistema capitalista.

**Plataforma Aborto:** movimiento feminista y asociaciones en lucha por la ley de aborto planteada por el ministro Gallardón.

**Mosaiko:** Red de grupos que trabajan la Educación para el desarrollo.

**Río+20:** Coordinación de grupos para la realización de actividades durante la celebración de la Conferencia de Naciones Unidas de Desarrollo Sostenible en Río de Janeiro.

**Día contra la pobreza y la riqueza,** en coordinación con otros colectivos y la Coordinadora de ONGDs.

Otros temas específicos de Educación para el Desarrollo que se han trabajado en el herrialde han sido la preparación del spot para el concurso de spot sociales Zure Vision con el tema de Soberanía alimentaria, la organización de los II. Encuentros de Decrecimiento y Buen Vivir, el Encuentro de Jóvenes Campesina@s , la Muestra de Cine de Soberanía Alimentaria, el Encuentro de Intercambio de Tribunales y se participó en el lip dub realizado con jóvenes de Basauri con el tema de violencias machistas.

Además en relación a otros temas de género, se trabajó el anteproyecto de Ley de Prevención de Violencias Machistas contra las mujeres, las actividades convocadas desde la Marcha Mundial de Mujeres, el Proceso de Cultura Organizacional con perspectiva de género interno de Mugarik Gabe y nos formamos gracias al voluntariado en la Desprotección de mujeres inmigrantes ante las violencias machistas.





